

CARTA ALAXTO TET ANMA HEBREO AYXACO YUL ISK'AB COMAM DIOS

Tzotel Comam Dios tet anma yu Isc'ahol

¹ Yet yalañtocoñoj tx'i'al el yeb nanantañe yu istzotel Comam Dios tet ebnaj jichmam yu ebnaj ischejab Comam.

² Yaja' wal yíñ islahobal tiempo ti' tzotel Comam Dios jet yu Isc'ahol, ha' xin yul isk'ab Isc'ahol tu' yacanico sunil tzettaj ye tu'; yuto yu Isc'ahol tu' yuxin iswatx'e Comam sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti'.

³ Ha' Isc'ahol Comam tu' chiyenilo isk'ak'al yip Comam Dios yeb yechel Comam yehi. Ha' xin yip Istzoti' Isc'ahol tu' ik'ñe sunil tzettaj ay yul sat yibañk'inal ti'. Lahwi coñissajñencano Comam C'ahole yíñ comul, yoc tz'oñno yíñ iswatx'k'ab Comam Dios yul satcañ.

Caw ec'bal yelapno Isc'ahol Comam Dios yibañ ebnaj ángel

⁴ Isc'ahol Comam Dios, caw ec'bal yelapno ye yibañ ebnaj ángel; yuto ha' ismunil Comam ec'bal yelapno ye yibañ ismunil ebnaj.

⁵ Wal xin machi hunu ebnaj ángel bay yal Comam Dios haca' yu yalni Comam tet Comam Cristo:
Hach ti', hach Inc'aholan, chiwak'canojan hacawil yíñ hune' tz'ayic ti', * xi Comam.

* **1:5** Sal 2:7; Hch 13:33

Maŕtaj yirñ hunu ebnaj ángel bay yalpaxo Comam haca' ti':

Haninan Ismam naj. Inc'aholan ye naj, xi.

⁶ Chalnipaxo yirñ yet yaniti Comam Dios hunpilan Isc'ahol yul sat yibañk'inal ti':

Yik'abayo isba sunil ebnaj yángel Comam Dios tet naj,* xiayoj.

⁷ Walpaxo yirñ ebnaj ángel chal haca' ti':

Chuteco Comam Dios ebnaj ángel haca' jak'ek' cat yutenpaxico Comam ischejab haca' xaj k'a k'a',* xi.

⁸ Walpaxo yirñ Isc'ahol Comam tu' chala:

Hach Dios, yahaw hach yirñ sunilbal tiempo. Ha' istoholal xin chawatx'e yet ayachico Yahawiloj.

⁹ Caw chachtzala yirñ isc'ulal, wal istx'ojal xin chayaha. Yuxin sic'bilachilo yu Comam Dios haDiosal. Caw ec'bal tzalahilal yak' tawet sata ebnaj hawetbi,* xi.

¹⁰ Chalnipaxoj:

Hach ti' Mam Wahawil yet yichebanil hawatx'e tx'o tx'otx', hawatx'enpaxo satcañ.

¹¹ Sunil tzet watx'ebil hawu tu' chitañcaniloj. Walach ti' xin ayachñetic'a yirñ sunilbal tiempo. Sunil tzet watx'ebil tu' chiichambiloj haca' chu isxilbilo hunu xilk'ape.

¹² Chapajtzojo haca' chu ispajtzolaxayo hunu k'ap k'ap, cat hahelni haca' chu ishelni hunu mac xil isk'ap, yaja' walach xin

* **1:6** Dt 32:43; Sal 97:7 * **1:7** Sal 104:4 * **1:9** Sal 45:6-7

hune'ñetic'a ha' hach yirñ sunilbal tiempo,
machi bak'inal chachtañiloj, * ñiayoj.

¹³ Machi hunelo ti' yal Comam Dios tet ebnaj
yáñgel haca' yu yalni tet Isc'ahol:

Ayañ tz'oñino yirñ inwatx'k'aban masanta
chiwak'acojan macta ayco ishowal tawiñ
yalañ hawoj, * ñi Comam.

¹⁴ Sunil ebnaj ángel espíritu ebnaj, ayco ebnaj is-
chejabo Comam Dios yu iscolwa ebnaj yirñ macta
chischah iscolbanil.

2

Hune' colbanile caw niman yelapnoj

¹ Yuxin caw yilal janico conabal yirñ huntেক'an
cuybanile abebilxatic'a ju, haxinwal mach chico-
heq'uilo coba yirñ.

² Yuto ta huntেক'an chejbanile yal ebnaj ángel
yet payxa caw ay ismay yucanoj, yuxin ha' mac
mañic'oni ay isya'tajil yibañ haca' caw yehi.

³ Hajxamoñ chal tu', ¿tzettaxca chu cocolcha tet
isya'tajil ta mach chicam coc'ul yirñ hune' cocol-
banil caw niman yelapnoj? Yuto ha' caw Comam
Jahawil halni hune' Tzoti' yet colbanile ti' yirñ ba-
belal, haxa ebnaj abeni, ha' ebnaj ak'ni johtañelo
yirñ caw isyelal.

⁴ Yeb xin ha'tic'a Comam Dios yaco isba tes-
tigohal yirñ hune' Tzoti' c'ul yet colbanile ti' yu ej
yechel yip Comam yeb yu ej c'aybalc'ule, yeb yu
tzettaj ak'lax yub ebnaj yu Comam Espíritu Santo
haca' el yirñ isc'ul Comam Dios.

* **1:12** Sal 102:25-27 * **1:13** Sal 110:1

Hune' mac bay tit cocolbanil

⁵ Maʔtaj yalaño yip ebnaj ángel yacto Comam Dios hune' yul sat yibańk'inal bay lańian cotzotel ti', hune' chito huli.

⁶ Yuto ay hune' bay chal yul Yum Comam Dios haca' ti':

¿Tzet yelapno ye anma yuxin chanatij? ¿Tzet yelapno ye anma yuxin chawaco yin hac'ul?

⁷ Txanńe hanic' ishelanil anma hawak' hanic' tiempohal sata ebnaj ángel. Lahwi tu' hayenilo ismay yeb xin caw ay yelapno elicoj.

⁸ Hawanico sunil tzet watz'ebil hawu yalań yip anma,* xiayoj.

Yet chalni tato sunil tzettaj ye tu' can yalań yip anma, chaliloj tato machi hunu tzet ye tu' ti' mach can yalań yip, yaja' maʔto ixtaño jilni ta ayco sunil yalań yip anma.

⁹ Yaja' wal Comam Jesús, Comam txanńe hanic' yip yak' Comam Dios sata ebnaj ángel hanic' tiempohal ak'lax ismay yeb caw ay yelapno elicoj yu isya'tajil camical, yuto yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yuxin yak' isba yin camical yu isc'ulalo jin.

¹⁰ Comam Dios watz'eńe sunil tzettaj ye tu', yeb yu Comam yuxin iswatz'e, choche tato sunil yuninal chischah ismajul satcań cat yec' yin isc'ulch'anil Comam, yu yak'le Comam Jesucristo isya'tajil, hac tu' yu istz'ajna isc'ulal Comam Dios yin Comam Jesús Iscolomal anma.

* **2:8** Sal 8:4-6

11 Suniloñ ayorixaco yuninalo Comam Dios ti' hune'ñe Comam yeb hune' mac coñanico yuninalo Comam tu', ha' ton xin Comam Jesucristo. Yu hune' tu' yuxin ha' Comam Isc'ahol Comam Dios, mach chitx'ixwi coñyalni yux'tajoj, yeb ebix janab, mach chitx'ixwi Comam yalni ebix yanaboj.

12 Haca' yu yalni Comam Jesús tet Comam Dios bay chala:

Chachwalic'ojan tet ebnaj wux'tajan yeb tet ebix wanaban. Chachinbitrëpaxojan xol yet chiscutxban isba,* xi.

13 Ay hune'xa bay chala:

Yiñ Comam Dios chicawxi inc'ulan, xi.

Ay hune'xa bay chalpaxoj:

Ayinic'ojan bey ti' yeb wuninalan xayak' Comam Dios wetan,* xi.

14 Yuxin ha' nimanile ik'bil yu Comam Jesucristo lahan haca' isnimanil ebnaj ayco yul isk'ab Comam. Hayet iscam Comam xin isk'oji yiñ yahaw camical, ha' ton naj matzwalil.

15 Hac tu' xin yu iscolni Comam sunil mac ayicto yalañ yip xiwquilal camical yiñ sunilbal tiempo.

16 Yuto mañtaj yiñ ebnaj ángel hul Comam colwal, walxinto ha' ebnaj titna yiñ naj Abraham hul Comam iscolo'.

17 Yuxin caw yilal yuteco isba Comam haca' hañon yux'tajon ti', yu istz'ay isc'ul jiñ yeb yu yoc tzotelo jiñ tet Comam Dios, haca' hunu naj yahawil sacerdote caw yijem, yanico isba Comam xahanbalil jiñ yu yelcano comul jibañi.

* 2:12 Sal 22:22 * 2:13 Is 8:17-18

¹⁸ Yuto ec'lena Comam Jesucristo yirñ isya'tajil yeb yirñ ilwebal yuxin ha' Comam chicolwa jirñ yirñej ilwebal chul jibañ.

3

Caw ec'bal yelapno Comam Jesús sata naj Moisés

¹ Yuxin hex wuxtaj hex wanab, hex yet hexxa Comam Dios, awtebilex yu Comam yu heyoc yuninaloj. Caw cam cheyaco henabal yirñ Comam Jesucristo, Comam chejbilti yu Comam Dios yeb chitzotel jirñ tet Comam haca' hunu naj yahawil sacerdote, ha' yirñ Comam tu' xin ayco janma.

² Comam Jesucristo tu' caw yijem yute isba tet Comam Dios yirñ hune' ismunil ak'lax tet; hacpax tu' naj Moisés, caw yijem yute isba naj yirñ ismunil ak'lax xol iscoñob Comam Dios.

³ Yaja' Comam Jesús, ec'bal yelapno Comam sata naj Moisés tu'. Haca' hunu naj chianicañ hunu te' ña, ec'bal yelapno naj yibañ te' ña chiswatx'e tu'.

⁴ Haca' hunu te' ña tinañ, yilaltic'a ay hunu mac chianicañ te', hac tu' xin ye sunil tzettaj ye tu', ha' Comam Dios watx'eñe.

⁵ Hac tu' xin naj Moisés caw yijem yute isba naj ismunla xol iscoñob Comam Dios yuto ischejab Comam Dios ye naj. Ha' xin ismunil naj ha' yalni tet coñob yirñ tzet chal Comam Dios.

⁶ Wal Comam Jesucristo Isc'ahol Comam Dios yehi, caw yijem yirñ ismunil yul yatut Comam Dios. Hune' yatut Comam tu' xin ha' ton hañori ti', yaja' ta t'ñian iscawxi coc'ul yirñ tzet ayco yipo janma yirñ caw tzalahilal.

Hune' xewilal chak' Comam Dios tet iscoñob

7 Yuxin yal Comam Espíritu yul Yum Comam Dios haca' ti':

Tato cheyabe tzet chiwalti'an hanin Dios inti'an,

8 mach cheyak' cawxo heyanna haca' yu yoc anma mañic'omal wetan bey tx'otx' desierto, quinyanicojan yin ilwebal.

9 Ha' bey tu' quinyacojan heyichmam yin ilwebal, waxañca yil ebnaj hunték'an isc'ulal inwatx'ehan yulbal cawina habil.

10 Yuxin tit inhowalan yin hunték'an anma tu', walnihan: "Nanantañetic'a bay chato hunték'an anma tu' isnabal, mañtic'a chohtañelo inbehan," quinchian.

11 Walnihan yu inhowalan haca' ti': "Hunték'an anma ti' mañtic'a chischah hune' xewilal chiwak'an,"* quinchian, xi Comam yul Yum.

12 Yuxin hex wuxtaj hex wanab, caw cheyil heba, machojab hunujex cheyak' cawxolo heyanna, machojab hunujex chebej heyannico heyanna yin Comam, cat heyinilo heba yin Comam Dios itzitz.

13 Wal xin hununojab tz'ayic heyiptzen heba hununex, yak' isba lañan istzotel Comam jet haca' yalni yul Yum, yuñe machi hunujex chexsubcha yu mule cat iscawbilo heyanna.

14 Yuxin ta liñanoñ yin sunilbal tiempo yin tzet jaco yipo janma yet yalañtocoñ, ay comajul isc'atañ Comam Jesucristo.

15 Yuto chal yul Yum Comam Dios:
Tato cheyabe tzet chiwalan tinañ hanin heDiosal inti'an, mach cheyak' cawbolo heyanna

* 3:11 Sal 95:7-11

haca' yute anma mañic'on yirñ tzet walan,*
xiayoj.

¹⁶ ¿Mac xin anmahil huntেক'an ebnaj lahwi yaben Istzoti' Comam Dios ismañic'on yirñ tzet yal Comam tu'? Ha' ton ebnaj jet coñob Israel yilti naj Moisés yul coñob Egipto.

¹⁷ ¿Mac yirñ xin tit ishawal Comam Dios yulbal cawina habil? Ha' ton huntেক'an mac yaco ismul tet Comam bey tx'otx' desierto, iscamcano bey tu'.

¹⁸ Yeb xin, ¿mac tet yak' binaho Comam isbi yet yalni tato mach chiocto yul hune' xewbal chak' Comam? Ha' ton tet macta mañic'on yirñ tzet yal Comam.

¹⁹ Hac tu' chu cotxumni ta mach octo anma yirñ hune' xewbal chak' Comam tu', yuto mach yayto ebnaj yul yanma yirñ Comam.

4

¹ Yuxin yak' isba chito haltelax joc yirñ hune' xewilal chak' Comam Dios, hune' haltebilcano yu Comam, yuxin caw yilal cheyil heba, tajca ayex mach chexoc yirñ hune' xewilal tu'.

² Yuto hallaxpaxo Tzoti' yet colbanile jet haca' yu yallax tet ebnaj tu', yaja' xin matzet iswatx'e yirñ ebnaj yet yaben ebnaj, yuto mach yaco yanma ebnaj yirñ.

³ Wal hañoñ xajayto yul janma yirñ Comam choñoc yirñ hune' xewilal chal Comam tu'. Yu chal yul Yum Comam haca' ti':

Walan yirñ inbihan yu inhowalan tato mañtic'a chiocto huntেক'an anma ti' yul hune' xewbal chiwak'an, xi Comam,* xiayoj.

* 3:15 Sal 95:7-8 * 4:3 Sal 95:11

Yiñ caw yeli hataxtic'a yet iswatx'encano Comam Dios sat yibañk'inal ti' isxew Comam yiñ ismunil, ⁴ yuto chal yul Yum Comam Dios yiñ ishuj tz'ayic haca' ti':

Xew Comam yiñ ishuj tz'ayic yiñ sunil tzet iswatx'e,* xiayoj.

⁵ Chalnipaxo yul Yum Comam:

Huntek'an anma ti' mach chiocto yiñ hune' xewbal chiwak'an,* xiayoj.

⁶ Yaja' yilal ayto mac chiocto yiñ hune' xewilal tu' tinañ, yuto tet ebnaj Israel bay babel hallax Tzoti' yet colbanile, yaja' mach octo ebnaj yiñ hune' xewbal tu' yu ismañc'omal.

⁷ Yuxin ay hune' tiempohal yebilcano yu Comam Dios, ha' ton hune' tiempohal bay ayon ti' tinañ. Payxatax halbilcano yiñ hune' xewbal ti', yak'nipaxo Comam yala' naj David yul Yum Comam, bay chala:

Tato cheyabe tzet chiwalan tinañ hanin heDiosal inti'an, mach hipo cheyute heba,* xiayoj.

⁸ K'inalo ta oc ebnaj Israel yiñ hune' xewbal tu' yu naj Josué machim tzotel Comam Dios yiñ hune' tiempohal bay ayon ti'.

⁹ Yuxin ay hune' xewbal chak' Comam tet macta yetxa Comam yehi.

¹⁰ Yuxin macta chiocto yul hune' xewbal chak' Comam ti' chixewcano yiñ sunil ismunil, haca' yu isxew Comam yet lahwi iswatx'encano hune' yul sat yibañk'inal ti'.

* 4:4 Gn 2:2 * 4:5 Sal 95:11 * 4:7 Sal 95:7-8

¹¹ Yuxin jak'aweco yirñ coc'ul jocto yirñ hune' xewbal chak' Comam, yurñe machi hunujoñ chicobeybalñe isbeybal ebnaj mañic'om tu'.

¹² Yuto Istzoti' Comam Dios caw itzitz sunil chisje yu, chik'axpon yul janma haca' hunu ch'en espada cabeb yeh. Istzoti' Comam tu' chiapni yirñ janma yeb yirñ conabal yeb yirñ tzet jehi. Chisyenilo tzet chiec' yirñ conabal yeb yirñ janma, ta c'ul maca mach c'uloj.

¹³ Sunil tzet watax'ebil yu Comam Dios, machi hunu chu yeban isba sata Comam. Sunil tzet ye tu' haban ye yul sat Comam, Comam bay chijal tzettaj chicowatax'e.

Comam Jesús ha' chitzotel jirñ tet Comam Dios

¹⁴ Comam Jesús Isc'ahol Comam Dios, xameltzo satcañ, ha' chitzotel jirñ tet Comam Dios, yuto yahawil sacerdote ye Comam. Yuxin yilal colinban coba yirñ cuybanil bay ayco janma.

¹⁵ Wal Comam yahawil sacerdote tu' chu istz'ay isc'ul jirñ yirñ coya'tajil, yuto hayet yec' Comam yirñ isnimanil coxol caw tx'i'al ilwebal hul yibañ haca' ej ilwebal chul jibañ, yaja' machi bay yaco ismul Comam.

¹⁶ Yuxin yirñ sunilojab janma choñhitzico isc'atañ Comam Dios Jahawil, Comam caw xahan ayon yu, haxinwal chitz'aypaxo isc'ul jirñ cat coñiscolnilo yirñej isya'tajil chihul jirñ.

5

¹ Yuto sunil ebnaj yahawil sacerdote saybililo ebnaj xol anma, yak'lax ismunil ebnaj istzotel yirñ anma tet Comam Dios, yeb yu yalten ebnaj ofrenda yeb xahanbal tet Comam yirñ ismul anma.

² Ebnaj yahawil sacerdote tu' lahan ebnaj yeb yet anmahil chihoyxipaxico ilwebal yiri ebnaj, yuxin chu istz'ay isc'ul ebnaj yiri macta machi isnabal yeb yiri macta c'aynatoj.

³ Yuxin yilal yalten ebnaj xahanbal yiri ismul babel cat yak'ni ebnaj xahanbal yiri ismul anma.

⁴ Machi hunu ebnaj torie oc yiri hune' munil caw ay yelapno tu', walxinto ha' Comam Dios sayñeco ebnaj, haca' yu issaylaxico naj Aarón.

⁵ Hacpax tu' Comam Cristo mach torie yaco isba yahawilo sacerdote ischuquil, wal xin ha' Comam Dios ak'rie hune' ismunil caw ay yelapno tu', yuto ha' Comam Dios halnico haca' ti':

Hach ti' Inc'aholan, haninan chiwak'an hacawil yiri hune' tz'ayic ti',* xiayoj.

⁶ Yeb xin ay hune'xa bay halbilcano yu Comam haca' ti':

Hach ti' sacerdote yiri sunilbal tiempo, haca' naj Melquisedec,* xiayoj.

⁷ Yet yehic'o Comam Jesucristo yul sat yibañk'inal ti' caw ok'i yeb caw ip txahli tet Comam Dios, isk'anni tet Comam Dios, Comam ay yip iscolni tet camical; yaben Comam istxah yuto caw yijem yute isba Comam.

⁸ Waxañca Isc'ahol Comam Dios ye Comam Jesús, yaja' hul isya'tajil yibañ caw xin yijem yute isba tet Comam Dios yu ej ilwebal hul yibañ.

⁹ Yu isyijemal Comam tu' yuxin ak'lax ismunil yak'ni colbanil mach istañbal tet macta chiyijen tzet chal Comam.

* 5:5 Heb 1:5 * 5:6 Sal 110:4

¹⁰ Ha' xin Comam Dios añeco Comam Jesús yahawilo sacerdotahal yu istzotel jiñ tet Comam, haca' naj Melquisedec yet payat tiempo.

Caw ay ismay ta choñmeltzoto jintaj

¹¹ Caw tzetc'ato tzet chiwochehan chiwalan teyet yiñ huntek'an ti', yaja' ya'ta quexcow-atx'enico yiñ yuto caw laño chitxumcha heyu.

¹² Yuto haca'xa istimpohal yichi heyaben cuybanile ti', cuywawom hexxam tinañ, yaja' wal xin ayto yilal hecuylax yiñ yac'tohal yiñ huntek'an babel cuybanile yet Comam. Caw haca' ye niñte nene', mañto chu yak'lax hunu tzet ye tu' islob, to imeto chiak'lax tet, hac tu' heyehi.

¹³ Huntek'an babel cuybanile tu' yet mac mañto chik'oji istxumni yiñ istoholal, yuto haca' to niñte unin imeto chiak'lax tet, hac tu' yehi.

¹⁴ Wal huntek'an cuybanile aycacañ xin yet mac ayxa isnabal yiñ istoholal, xak'oji istxumni baytet c'ul yeb baytet mach c'uloj; ha' mac haca' tu' lahan haca' icham anma, chu isloni cawla tzet ye tu'.

6

¹ Wal tinañ xin, belwojoñwe cosataj, haxinwal caw helan choñelicoj. Canojabcano huntek'an babel cuybanile yiñ Comam Jesucristo, machojab choñoc cocayerie huntek'an babel cuybanile jabe tu'; haca' cuybanile chihalni yiñ cobejnicano cow-atx'en huntek'an tzet chiiniti camical jibañ, yeb yiñ tzet chu janico janma yiñ Comam Dios.

² Yeb cuybanile yiñ yah ha' cowi', yeb cuybanil janayo cok'ab yibañ iswi' mac chichahni ismunil tet Comam Dios, yeb yiñ tzet chu yitzitzibicañ

camom, yeb yir̄ isya'tajil mach istar̄ibal chak' Comam Dios tet anma.

³ Wal tinar̄ xin ha' cuybanile ayxacañ ha' chiwalan teyete ta hac tu' chiel yir̄ isc'ul Comam Dios.

⁴ Ha' mac xachahni sajilk'inal yul yanma yeb isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios, yeb xaischah isc'ulal Comam Espiritu Santo,

⁵ yeb xin xayabe ischi'al Istzoti' Comam Dios, yeb yir̄ yip Comam chisye yir̄ huntetek'an chihuli.

⁶ Huntetek'an mac tu' ta chilo isnabal yir̄ Comam Dios, ¿tzettaxca chu ismeltzo yul isk'ab Comam hunelxa? Yuto lahan haca' lañan yanicañ Isc'ahol Comam Dios yir̄ culus hunelxa, cat yanico yir̄ tx'ixwilal sata sunil anma.

⁷ K'inalo tx'o tx'otx' tinar̄, yet chi-la-yak'ni ha' riab cat yuc'nito tx'otx' ha'; ta c'ul tz'unub chak' tx'otx' tet naj chimunla sat tx'otx', ha' chaliloj ta ayayo isc'ulal Comam Dios yibañ.

⁸ Yaja' ta tx'ixñe te' chak' tx'otx' yeb te' comon telaj, machi nino xin isc'ulal chak' tx'otx', chielto tz'acti' yibañ tx'otx' yu Comam, haxa yir̄ islahobal xin cat isñuslaxcanto tx'otx'.

Caw liñanojaborñetic'a yir̄ tzet ayco yipo janma

⁹ Waxañca hac tu' cotzotelañ hex wuxtaj hex wanab, hex xahan ay juañ, yaja' caw johtajañ tato hex ti' ayxaco isc'ulch'anil Comam Dios teyir̄, ha' xin chalniloj tato ayxa hecolbanil.

¹⁰ Yuto Comam Dios istoholalñetic'a chiswatx'e, machi xin chisnahulñeto Comam isc'ulal hewatx'e yeb isc'ulch'anil hec'ul heye tet Comam yet hecolwa yir̄ mac yetxa Comam Dios yehi, hune'ñe ha' xin lañan hewatx' enpaxo tinar̄.

11 Caw xin chijochehañ tato hac tu' chewatx'e yin sunil heyanna yin sunilbal tiempo, haxinwal tz'ajan chechah tzet ayco yipo heyanna.

12 Mach chijochehañ ta chexisabilo yin ismunil Comam; walxinto beybalñewe isbeybal ebnaj ayco yanma yin Comam Dios yeb ay isnimanc'ulal. Ebnaj chibeybalñien huntেক'an tu' chischah ebnaj tzet haltebil yu Comam Dios.

13 Yet yaltencano Comam Dios isc'ulch'anil isc'ul tet naj Abraham yeb ta caw hantañe yuninal naj, ha' isbi Comam yak' binahoj yet yaltencanoj, yuto machi hunuxa mac ec'bal yibañ Comam, yuxin ha' isbi Comam yak' binahoj.

14 Yalni Comam haca' ti': "Yin caw isyelal, caw tx'i'al isc'ulal chiwak'an tawet, cat wak'ni pohchahocañan hawuninal," xi Comam.

15 Caw xin niman yute isc'ul naj Abraham tu' yechman yin niman tiempo, lahwi tu' ischahni naj tzet halbilcano yu Comam tu'.

16 Hayet chak'ni binaho anma isbi hunu mac yin hunu tzet ye tu', ha' isbi hunu mac ec'bal yibañ ha' chak' binahoj; yuxin hayet chak'ni binaho anma isbi hunu mac yin hunu tzet ye tu' t'iñan chucanoj, matxa hunu mac chu yoc tzotelo yibañiloj.

17 Hac tu' yute Comam Dios, yak' binaho Comam isbi yin tzet yaltencanoj, yuñe isyenilo Comam tet mac bay yalte tu' tato t'iñan yucano yu Comam, mach chiec'to yet yijni isba yin tzet yalte tu'.

18 Hac tu' xin ay cabeb mach chu ishec'ni isba yuto mach chu yanico Comam lek'ti'al; ha' ton istak'wecanico Comam yin yaltenpaxcano Comam yet yak'ni binaho isbi yin tzet yalte. Hac tu' chu coñyiptzen Comam yuñe iscawxi coc'ul yin

tzet haltebil jet yu, hañoñ saybiloñ yu Comam yu coñiscolni.

¹⁹ Ha' tzet ayco yipo janma tu', ha' choñliñbani cat yak'ni ist'iñanil janma, haca' chu isliñban ch'en ancla te' barco yibañ ha' mar. Hune' is-cawxobal coc'ul xaapni sata Comam Dios haca' ta xak'axponic'to yinta k'ap k'ap aycañ yictabal yatut Comam Dios bey satcañ.

²⁰ Hac tu' yu isbabicto Comam Jesucristo cosa-taj, ishajnicano cobeh. Hac tu' xin yu yoccano Comam tzotelo jiñ tet Comam Dios; yahawil sacer-dote yeco Comam jiñ yiñ sunilbal tiempo, haca' naj Melquisedec yet payat tiempo.*

7

Sacerdote Comam Jesucristo haca' naj Melquisedec

¹ Naj Melquisedec tu', ha' naj isreyal coñob Salem yet payat tiempo, yeb xin issacerdote Comam caw aycano yip ye naj. Yet hunel xin yet isbeyc'o naj Abraham yiñ hune' howal, isk'oji naj yiñ huntেক'an ebnaj rey. Haxa yet ismeltzo naj Abraham, yul chalaxo naj yul beh yu naj Melquisedec; isk'anni naj isc'ulal Comam Dios yibañ naj Abraham tu'.

² Yak'ni naj Abraham isdiezmohal sunil tzet yik' naj yiñ howal tu' tet naj. Hune' bihe Melquisedec chal yelapnoj: *Yahawil yiñ caw istoholal*, yeb xin *Yahawil yiñ ak'anc'ulal*, yuto naj Melquisedec tu' yahaw coñob Salem ye naj, Salem chal yelapnoj: *ak'anc'ulal*.

* 6:20 Sal 110:4

³ Naj Melquisedec tu' mach ohtabilo mac ismam naj yeb mac ismi' naj, yebpaxo mac yichmam naj. Machipaxo mac chalni yiri yet ispitzc'a naj yebpaxo yiri iscamical naj yuxin yechel yeco naj yiri Comam Jesucristo Isc'ahol Comam Dios, yuto machi isbi bak'in lahwi ismunil naj.

⁴ Tinañ xin txumweloj ta caw niman yelapno ye naj Melquisedec tu', yuto ha' caw naj jichmam Abraham ak'ni isdiezmo tet naj yiri sunil tzet yik' naj yet isbey naj yiri howal.

⁵ Haca' yalni isley naj Moisés, ebnaj sacerdote titna yiri naj Leví, ay yip ebnaj isk'anni tet yet coñob isdiezmohal yiri sunil tzet aya, waxañca xin yuxta isba ebnaj, yeb yichmam ebnaj ye naj Abraham.

⁶ Yaja' wal naj Melquisedec tu', mach titnajo naj yiri naj Leví, yaja' yak' naj Abraham isdiezmo tet naj. Isk'annicano naj isc'ulal Comam Dios yibañ naj Abraham tu', naj bay yalte Comam Dios isc'ulal isc'ul.

⁷ Caw johtaj tato naj chik'anni isc'ulal Comam Dios yibañ hunu maca, ec'bal yelapno naj yibañ hune' mac tu'.

⁸ Ebnaj yuninal yuninal naj Leví k'anni isdiezmohal sunil tzet ye tu' tet yet coñob, ebnaj tu' lecamto ebnaj, yaja' wal naj Melquisedec xin chal Yum Comam Dios tato itzitzto naj, yuto machi bay chal yiri iscamical naj.

⁹ Chu jalni tato ebnaj titna yiri naj Leví, ebnaj k'anni ch'en diezmo, ha' hun ebnaj ak'ni isdiezmo tet naj Melquisedec yet yak'ni naj Abraham isdiezmo.

10 Yuto waxańca maġto naj Leví yul sat yibańk'inal ti' yet yul chahlaxo naj Abraham yu naj Melquisedec, yaja' ayxatic'a naj Leví yĩń naj Abraham, yuto ichmame ye naj Abraham yĩń naj Leví tu'.

11 K'inalo tato yu ebnaj sacerdote levita watx'ico anma Israel yul sat Comam Dios yuto ha' ebnaj ak'ni ley tet cońob Israel, matxam yilalo oc hune'xa mac tzotelo yĩń anma, hune' mac haca' naj Melquisedec mach haca'o naj Aarón, naj titna yĩń naj Leví.

12 Yuxin hayet chihellax hun majan ebnaj sacerdote, yilal ishellaxpaxo ley.

13 Comam Jesucristo, Comam bay chitzotel hune' ti', mach yic'alo naj Leví ye Comam, walxinto yĩń hunmajanxa ebnaj Israel bay tit Comam, yĩń yic'al Comam tu' xin machi hunu mac oclena sacerdotahal.

14 Caw johtaj tato Comam Jesucristo yĩń naj Judá titna Comam, yaja' xin matzet yalcano naj Moisés tato ebnaj chitit yĩń yuninal naj Judá tu' ay ebnaj chioc sacerdotahal xol anma Israel.

15 Yĩń hune' ti' caw habanto cotxumni ta hune' mac alaxico sacerdotahal jĩń, lahan yeb naj Melquisedec.

16 Oc sacerdotahal yaja' maġtaj yu hune' ley chalni tato yilal istit yĩń hune' majan ic'ale, machoj, to yu yip isk'inal Comam mach istańbal.

17 Yuto yal Comam Dios tet Comam Jesús:
Hach ti' sacerdote, chachoc tzotelo yĩń anma wetan yĩń sunilbal tiempo haca' naj Melquisedec,* ġi Comam.

* 7:17 Sal 110:4

18 Huntek'an chejbanile ak'lax yu naj Moisés yet yalañtocado tu' xalahwi ismunil yuto machi yip yeb xin matzet iswatx'e.

19 Huntek'an chejbanile tu' machi hunu mac oc c'ulal yul sat Comam Dios yu, yaja' ay hune'xa caw c'ul occano seleloj, ha' ton Comam Jesucristo hune' ayco yipo janma, yu hune' tu' yuxin choñhitzico isc'atañ Comam Dios.

20 Hune' ayco yipo janma ti', yak' binaho Comam Dios isbi yin yet yaltencano Comam. Ebnaj sacerdote Israel mach yak' binaho Comam Dios isbi yet yak'laxcano ismunil ebnaj yu Comam.

21 Wal Comam Jesucristo Jahawil yak' binaho Comam Dios isbi yet yak'nicano Comam ismunil Comam, haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala:

Yak' binaho Comam Dios isbi, machi xin chishel isba tzet chala yet yalni haca' ti': "Hach ti' sacerdote hach, chachoc tzotelo yin anma wetan yin sunilbal tiempo, haca' naj Melquisedec," xiayoj.

22 Yuxin ha' Comam Jesús t'iñbancano hune' iscab trato caw ec'bal c'ul sata hune' babel.

23 Ebnaj sacerdote yet yalañtocado tu' machi yu iscancano ebnaj yin ismunil yin hunelñe yuto chila-camto ebnaj, yuxin caw tx'i'al ebnaj ec'lena yin hune' munil tu'.

24 Walpaxo Comam Jesucristo machi bak'inal chicami, yuxin mach chiec'to ismunil tu' tet hunuxa maca, wal xin sacerdote Comam yin sunilbal tiempo.

25 Yuxin ch'ak' Comam colbanile mach istañbal tet macta chihitzico isc'atañ Comam Dios yu Comam Jesús. Ha' Comam xin chitzotel jin tet Co-

mam Dios yirñ sunilbal tiempo yu mach chicam Comam.

²⁶ Ha' Comam Jesucristo tu' ha'ñech'an Comam chu yoc tzotelo jirñ tet Comam Dios; yahawil sacerdote Comam, caw c'ulcano Comam, machi nino istx'ojal ayco yirñ, machi nich'ano ismul, pohbililo isba xol anma mulum. Ilaxto Comam isc'atañ Comam Dios satato satcañ.

²⁷ Mach lahana Comam haca' ebnaj yahawil yirñ ebnaj sacerdote, titna yirñ yuninal naj Leví yuto ebnaj tu' hunun tz'ayic yalten ebnaj no nok' yirñ xahanbalil. Yirñ babelal chak' ebnaj isxahanbal yirñ ismul, lahwi tu' cat yalten ebnaj xahanbal yirñ ismul anma. Wal Comam Jesús hunelch'an yaco isba Comam xahanbalil yu comul.*

²⁸ Ebnaj ak'lax ismunil yoc yahawil sacerdote yu isley naj Moisés masantic'a ay istx'ojal ebnaj, yaja' wal Isc'ahol Comam Dios, hune' mac bay yak' binaho Comam isbi yet yak'ni ismunil yoc yahawil sacerdote yet tzujanilxa, hune' mac tu' mañtic'a nich'ano istx'ojal yirñ sunilbal tiempo.

8

Comam Jesús ha' chitzotel jirñ tet Comam Dios yirñ hune' iscab trato

¹ Ha' hune' caw yilal yirñ huntেক'an chijal ti' to ay hune' mac yahawil sacerdote jirñ, tz'oñan yirñ iswax'k'ab Comam Dios yul satcañ.*

² Tinañ xin lañan istzotel Comam jirñ yul yatut Comam Dios ay satcañ, hune' ña tu' ha' caw Comam Dios wax'eñe, mach anmahoj.

* **7:27** Lv 9:7 * **8:1** Sal 110:1

³ Sunil ebnaj yahawil sacerdote ak'bil ismunil ebnaj yalten sabehal yeb xahanbal tet Comam Dios, hacpax tu' Comam Jesús yilaltic'a ay tzet chalte Comam tet Comam Dios.

⁴ Ta aytoc'o Comam yul sat yibañk'inal ti' matxam yilalo chioc Comam sacerdotahal, yuto ay ebnaj sacerdote ak'bil ismunil yak'ni xahanbal haca' yalni isley naj Moisés.

⁵ Ismunil ebnaj sacerdote yul yatut Comam Dios tu' yechelñe ye yin' tzettaj ay yul satcañ. Caw joltahtaj tato yechelñe yehi yuto hayet yalañto mañto chiswatx'e naj Moisés yatut Comam Dios, yalni Comam tet naj haca' ti': "Abe tzet chiwalti'an, caw haca' yechel inyehan tawet bey iswi' witz, hac tu' chawute,"* xi Comam.

⁶ Yaja' wal tinañ ayxaco Comam Jesús yin' hune' munil ec'bal isc'ulal sata ismunil ebnaj sacerdote, yuto ha' Comam chitzotel yin' anma tet Comam Dios yin' hune' iscab trato ec'bal isc'ulal sata hune' yet babelal. Hune' iscab trato tu' caw ec'bal isc'ulal chalte Comam Dios jet ik'bil yu.

⁷ K'inalo ta can anma c'ulal yu hune' babel trato matxam yilalo yak' Comam hune' iscab trato ti'.

⁸ Yaja' yil Comam Dios ta mach c'ulu elico huntেক'an anma tu' yul sat, yuxin yalcano Comam yul Yum:

Ha' Comam Dios Jahawil, chalni haca' ti': Chul hune' tiempohal bay chiwak'an hune' iscab trato tet anma Israel yeb tet anma Judá.

⁹ Ha' hune' iscab trato ti' mach lahano yeb haca' hune' wak'an tet yichmam ebnaj yet winilojan yul tx'otx' Egipto, haca'tañe xin inxe-

* 8:5 Ex 25:40

- quiltijan ebnaj. Yaja' yu mach isyije ebnaj intratotu'an, yuxin inbejcanojan ebnaj.
- 10 Ha' xin hune'trato chiwak'an tet anma Israel yin tzujanilxa tu', ha' ton hune' ti': Chiwacojan inchejbanilan yin isnabal ebnaj cat intz'ibrñenicojan yin yanma ebnaj. Haninan xin chinocan isDiosalo ebnaj cat yoc ebnaj incoñobojan.
- 11 Yin hune' timpohal tu', matxa yilalo chiscuy hunu mac yet coñobal, maca hunu mac ayto yu isba yebi yu quinyohtañenan. Wal xin sunil mac chinohtañenan, sunil niñte unin yeb ichamta anma.
- 12 Chiwak'nicanojan nimanc'ulal yin istx'ojal, matxa xin chinnatijan ismul,* xi Comam.
- 13 Hayet chalni Comam ac' yin hune' iscab trato lañan yalni tato ichamxa hune' babel trato, yuto sunil tzet xaichambiloj chilahwi ismunil, hanic'xañe xin cat istañiloj.

9

Hune' yatut Comam Dios sat tx'otx'al yeb hune' bey satcañ

¹ Hune' babel trato tu' ay chejbanile chihalni yin tzet chu isyijen ebnaj sacerdote ismunil tet Comam Dios, yaja' yul hune' yatut Comam sat tx'otx'al ti'.

² Hune' yatut Comam tu', hac ti' yehi: Cabeb cuarto yul, pohbilayo yu hune' k'ap k'ap litx'ancañ yictabal. Hune' babel cuarto chihallax Txahulal, ha' tu' ayicto ch'en lámpara yeb te' mexa, yeb ixim pan chihaltelax tet Comam Dios.

* 8:12 Jer 31:31

³ Haxa hune' cuarto yintac'to k'ap litx'ancañ tu' caw *Ec'na txahul* chihallax yin.

⁴ Ha' bey tu' ay hune' altar naba oro bay chihuslax pom, yulicto cuarto tu' aypaxicto te' caña yet istrato Comam Dios, sunil yin te' ayco ch'en oro. Yul te' caña tu' ayayto hune' xalu naba oro bay ayayto maná, aypaxayto isk'ojoch naj Aarón, hune' te' k'ojoch elilo iswol; aypaxayto ch'en ch'en pak'an yehi bay tz'ibñebiloco ley.

⁵ Yibañ te' caña tu' ayahto yechel cawañ ebnaj ángel chiyij querubín, ha' chaliloj ta ayayo Comam Dios bey tu', leyanilto xic' ebnaj yibañ ismajil te' caña tu'. Yaja' wal tinañ, mach caw yilalo choñoc jala' yin tzet caw ye huntেক'an tu'.

⁶ Hac ton tu' ye iswatx'ebanil yatut Comam Dios tu'. Yul hune' babel cuarto hunun tz'ayic yocto ebnaj sacerdote isyijeno ismunil tet Comam.

⁷ Wal yul hune' cuarto caw ec'na txahul xin, hañc'añe naj yahawil sacerdote chiocto yul, yaja' xin hunelñech'an chiocto naj yulbal habil. Hayet chiocto naj, ik'bil ischiq'uul no nok' yu naj yu yalten naj yin ismul, yeb yin ismul sunil anma mach nano yu chanic'o ismul.

⁸ Hac tu' chu yak'ni Comam Espíritu johtañeloj ta hayet yocnico hune' babel cuarto tu' mañto chihajlax beh japni yin sat Comam Dios.

⁹ Hune' babel cuarto tu' yechelñe yin hune' tiempo bay ayon ti', yuto huntেক'an sabehal yeb xahanbal chihaltelaxi, mach chiswatx'eco isnabal anma chiyiyo isba bey tu' yin istoholal.

¹⁰ Huntেক'an chejbanile tu' yinñe tzet chilolaxi yeb tzet chiuc'lax bay chitzoteli, yin issajñelax tzettaj ye tu'; huntেক'an tu' yetñe conimanil

yehi. Ocnico hunték'an chejbanil tu' yir̄ ismunil masanto yet yapni istiehpohal ishelni Comam tzettaj ye tu'.

11 Yaja' xahulic'o Comam Cristo, ha' Comam Yahawil sacerdote xayak' isc'ulal jet, hunték'an yilaltic'a yuli. Haxa hune' yatut Comam Dios bay ayco Comam Jesús sacerdotehal caw ec'bal isc'ulal yeb tz'ajan yehi, maḡtaj ebnaj winaj watx'eñe, mach yeto yul sat yibañk'inal ti' yehi.

12 Xaapni Comam Jesús sata Comam Dios satañ, yaja' maḡtaj ischic'uil no' chiw maca ischic'uil no' niḡte wacax yalte Comam, walxinto ha' caw ischic'uil Comam yalte. Xaapni Comam sata Comam Dios yir̄ hunelñe yeb yir̄ sunilbal tiempo, hac tu' yu isk'oji Comam yak'nicano colbanil mach istañbal.

13 Yir̄ caw yeli ischic'uil no' winaj wacax yeb ischic'uil no' chiw yeb istañil no' k'opo wacax chitxihlaxico yibañ anma mulum, ay yip issajñencano isnimanil anma yet payxa tu'.

14 Hajxam ischic'uil Comam Jesucristo to caw ec'balto ay yip issajñen janma yir̄ istx'ojal, yuñe coyijen yir̄ tzet chal Comam Dios, Comam itzñetic'a, yuto yu Comam Espíritu mach istañbal, yuxin yaco isba Comam Cristo xahanbalil tet Comam Dios, caw xin machi nino istx'ojal Comam.

15 Ha' iscamical Comam Jesucristo ak'ni taño sunil mule alaxico yalañ hune' babel istrato Comam Dios, yuxin tinañ ha' Comam Jesús chitzotel jir̄ tet Comam Dios yir̄ hune' iscab trato ti', yuñe hañoñ awtebiloñ yu Comam chicochah comajul mach istañbal haltebilcano yu Comam.

16 Haca' hunu testamento* watx'ebilcanoj, machi yip te' tato maŕto chicam naj añecano te'.

17 Machi yip hune' testamento tu' tato itzitzto naj añecanoj, wal ta xacam naj wal tu' ay yip.

18 Yuxin ha' hune' babel istrato Comam Dios yilal malto ischig'uul no nok' yijnicano isba.

19 Yuto hayet lahwi yawten naj Moisés chejbanil chal ley tet anma Israel, issomni naj ischig'uul no' tzehla wacax yeb ischig'uul no' chiw xol ha ha', yanico naj no' lana caj yirñ iswi' isk'ab te' hisopo islahbanayto naj xol chic' tu', istxihnico naj yirñ yumal ley yeb yibañ sunil anma Israel.

20 Yalni naj Moisés tu' xin: “Ha' chic' ti' chit'irñbancano istrato Comam Dios chak' teyet. Yilal xin heyijen tzet chala,” xi naj.

21 Istxihnipaxico naj Moisés chic' yirñ yatut Comam tu', yeb yirñ sunil munlabal chiocnico yu ebnaj sacerdote yul yatut Comam tu'.

22 Haca' yalni ley ta sunil tzettaj ye tu' masanto chic' chisajrñeni, machi xin nimanc'ulal yirñ ismul anma ta machi chic' chimaltoj.

Yaco isba Comam Jesús xahanbalil yirñ comul

23 Hunttek'an yechelrñe yeco yirñ tzet ay yul satcañ yilal issajrñelax yu xahanbal, yaja' wal tzet ay satcañ choche xahanbal ec'na c'ul sata hunttek'an tu'.

24 Yuto Comam Cristo maŕtaj yul hune' yatut Comam Dios watx'ebil yu ebnaj winaj bay octoj, hune' yechelrñe yeco yirñ yatut Comam ay yul satcañ, walxinto caw apni Comam sata Comam Dios

* **9:16** Testamento, ha' ton hune' hum bay chala tzettaj chiyacano naj mame tet yuninal yet yalañto maŕto chicami

yul satcañ, ha' xin Comam chitzotel jiñ tet Comam Dios tinañ.

²⁵ Comam Jesucristo mach hayelta yaco isba xahanbalil haca' yute ebnaj yahawil sacerdote, yet yanico ebnaj ischiq'uil no nok' xahanbalil. Ebnaj tu' hunun habil yocto ebnaj yul yatut Comam Dios yalteno ischiq'uil no nok' yiñ xahanbalil, mañtaj ischiq'uil ebnaj chalte.

²⁶ Ta hac tu', tx'i'alxam el chicam Comam yichitax iswatx'i yul sat yibañk'inal ti'. Wal xin ha' caw yehi to ha' yiñ islahobal tiempo ti' ha' caw Comam hul yak'aco isba xahanbalil yiñ hunelñe yu yinilo Comam comul.

²⁷ Yuto sunil anma yilal hunelch'an chicami, lahwi tu' cat yillaxi yiñ tzet chielico yul sat Comam Dios.

²⁸ Hac tu' xin Comam Jesucristo hunelñech'an yak' isba xahanbalil yu yinilo Comam ismul tzetc'a anma. Wal xin chul Comam yiñ iscayelal, yaja' matxataj yu yinilo ismul anma, to yu iscolni Comam macta chiechmani.

10

¹ Yuto ha' hunttek'an xahanbal chal isley naj Moisés mañtaj ha' tzet caw ay yul satcañ, wal xin yechelñe yeco yiñ hunttek'an isc'ulal yilal yuli. Hunttek'an xahanbal chalte ebnaj hunun habil mach chu istz'ajban isc'ul anma choche ishitzaco isba isc'atañ Comam Dios.

² Yuto ta hunttek'an xahanbal chal isley naj Moisés tu' chu issajñencano anma yiñ ismul, chimisbej yalten xahanbal, yuto matxa ismul chabe.

³ Wal xin ha' isxahanbal anma chi-la-yak' hunun habil tu', ha' chak'ni isnab anma isnaniti ismul.

⁴ Yuto ischiq'uul no' winaj wacax yeb no' chiw, mach chik'oji yinilo ismul anma.

⁵ Yuxin yet yul Comam Jesucristo yul sat yibañk'inal ti' yalni tet Comam Dios haca' ti':

Matxa chisje hac'ul ch'ak'lax xahanbal yeb sabehal tawet, yuxin ak'bil innimanilan hawu, ha' chiwak'an yiñ xahanbalil tawet.

⁶ Mach chitzala hac'ul yiñ xahanbal chiñuslaxi yeb sabehal chiak'lax tawet yu yinilo mule.

⁷ Yuxinto chiwalan tawet: Mamin, hach inDiosalan, ayinan lah yu inyijenan tzet chawala, haca' yu istz'ibñelaxcano wiñan yul Hawum.* xi Comam.

⁸ Yiñ babelal, yal Comam Cristo ta mach isje isc'ul yeb mach chitzala Comam Dios tato chiak'lax xahanbal yeb sabehal tet, yeb no nok' chiñuslaxi yu yel ismul anma, waxañca xin hac tu' yalni ley.

⁹ Lahwi tu' yalnipaxo Comam: “Mamin, hach inDiosalan, ayinan lah yu inyijenan tzet chawala,” xi Comam. Chal yelapno tu' ta chilo huntেক'an babel xahanbal tu' cat yanico hune' ac'.

¹⁰ Xacoñyaco Comam Dios yetoj yuto isyije Comam Jesucristo tzet yal isc'ul Comam Dios yet yalten isba yiñ xahanbalil yiñ hunelñe.

¹¹ Sunil ebnaj sacerdote Israel hununñetic'a tz'ayic ayco ebnaj yiñ ismunil yalten xahanbal

* **10:7** Sal 40:6-8

yeb xin hune'ñetic'a ha' xahanbal chalte ebnaj, waxañca xin mach chu yinilo mule.*

12 Yaja' wal Comam Cristo hunelñech'an yaco isba xahanbalil yĩñ comul yĩñ sunilbal tiempo, lahwi tu' yoc tz'oñno Comam yĩñ iswatx'k'ab Comam Dios.

13 Ha' tu' ay Comam yechman yalaxico sunil mac ayco ishowal yĩñ yalañ yoj.*

14 Yuto hune'ñe xahanbal yak' Comam coñyanico yĩñ istoholal yĩñ hunelñe hañori yetoñxa Comam ti'.

15 Chak'paxo isba Comam Espíritu Santo yĩñ huntেক'an ti' yet chalni:

16 Hune' intratohan chiwak'an tet anma Israel yet tzujanilxa, ha' ton hune' ti': Chiwacojan inchejbanilan yul yanma yeb yĩñ isnabal,* xi.

17 Lahwi tu' yalnipaxoj:
Matxa bak'inal xin chinnatijan ismul yeb istx'ojal,* xi Comam.

18 Yuxinto ayxa nimanc'ulal yĩñ mule, matxa yilalo chiak'lax xahanbal hunelxa.

Hitzojoñweco sata Comam Dios yĩñ sunil janma

19 Yuxin tinañ hex wuñtaj hex wanab, yĩñxa sunil janma choñapni yĩñ sat Comam Dios bay ay yehobal caw ay yelapnoj, yaj yu ischiq'uil Comam Jesucristo.

20 Chu japni yu hune' ac' beh chiak'ni k'inale iswatx'e Comam yet istzilmoyo k'ap k'ap aycañ yul yatut Comam Dios yet iscam Comam Jesús.

* 10:11 Ex 29:38 * 10:13 Sal 110:1 * 10:16 Jer 31:33 * 10:17 Jer 31:34

21 Ha' Comam Jesús ha' yahawil sacerdote, chitzotel jiri tet Comam Dios, ha' caw ay yelapnoj, chimunla yul yatut Comam Dios yul satcañ.

22 Yuxin hitzojoñweco yiri sunil janma sata Comam Dios, jak'aweyto yul janma yiri caw isyelal yuto sajxa ye janma yu ischiq'uil Comam, matxa istx'ojal chietanto conabal; yeb xin sajxa ye conimanil yu ha ha' caw saj.

23 Coliñbawe coba yiri cuybanile xajabe ti', machojab chicabcon coc'ul yiri tzet ayco yipo janma, hune' bay tzujanorñicoj, yuto chij isba tzet haltebil jet yu Comam Dios.

24 Cosaya'we yiri tzet chu cocolwa jiri hununoñ, haxinwal chicolahico coxahanñen coba cat cowatx'en isc'ulal jiri hununoñ.

25 Machojab chicobej cocutxban coba yiri culto, haca' chute huntেক'an ebnaj, wal xin jiptzewe coba hununoñ, yuto lañan isyenilo isba tato lañan ishitzti tiempo bay chihul Comam Jesucristo.

26 Yuto ta lahwi johtañenilo isyelal hune'rietica ha' xin janico comul, matxa hunuxa xahanbal chu yak'ni taño comul chijaco tu'.

27 Ta hac tu' toxañe chijechma yul hune' niman isya'tajil jibañ yeb k'a k'a' chitañtzenilo sunil macta ayco ishawal yiri Comam Dios.

28 Yet chismañ'on hunu mac isley naj Moisés, ta ay xin cawañ maca oxwañ mac chalni tato yeli mañ'om hune' mac tu', mak'bil ismak'lax camoj, matxa nimanc'ulal yiri.

29 Hajxam mac chiyahni Isc'ahol Comam Dios yeb matzet chalilo ischiq'uil Comam yul sat, chinilo ispixan Comam Espíritu Santo, Comam choñocheni. Huntেক'an mac tu' caw ec'balto

isya'tajil chiay yibañ, yuto ha' ischiq'uil Comam Jesucristo t'iñbancano istrato Comam Dios, coñyanipaxico yeto Comam.

³⁰ Caw johtaj tato halbilcano yu Comam Dios, haca' ti': "Haninñehan chiwilan yin tzet chielico anma, haninan chiwak'an ispaj selet tet,"* xi Comam. Chalnipaxo yul Yum Comam: "Ha' Comam Dios Jahawil chiilni yin tzet chielico iscoñob," xiayoj.

³¹ ¡Caw ay ismay yet chanayo Comam Dios itzitz isya'tajil jibañ!

³² Naweti yet yalañtocoj yet hechahni issajilk'inal yul heyanna caw heyak' techaho isya'tajil hul teyibañ.

³³ Hex ti' quexbahlaxi, heyetalax sata anma, ayex xin hul isya'tajil teyibañ yu quexcolwa yin mac ak'lax ec'oya' yanma tu'.

³⁴ Caw tz'aypaxo hec'ul yin ebnaj alaxicto yul preso, machi xin oc bisc'ulal yin hec'ul yet yilaxilo tzet ayex yuto heyohtaj ta ec'balto isc'ulal chiak'lax teyet yul satcañ, huntেক'an machi bak'inal chilahwi.

³⁵ Yuxin machojab chebej iscawxi hec'ul, yuto niman ispaj selet chak'lax teyet.

³⁶ Niman cheyute hec'ul heyak'ni techaho isya'tajil, haxinwal chu hewatx'en tzet choche isc'ul Comam Dios cat hechahnipaxo tzet haltebilcano yul Yum Comam,

³⁷ yuto chal yul Yum Comam Dios:
Caw hanic'xañe bay chul Comam, Comam yilal yuli, caw mach chiec'to yet yuli.

* **10:30** Dt 32:35

38 Ha' mac xacan c'ulal yul sat Comam Dios ha' ton mac maʔtic'a chisbej iscawxi isc'ul yir Comam, yaja' wal mac chimeltzo yintaj mach chitzala isc'ul Comam yir, * xi yul Yum Comam.

39 Yaja' wal hañon ti' mach choñmeltzo jintaj haca' ebnaj chimeltzo yintaj cat istocano yir isya'tajil. Wal hañon ti' chicochahocolbanil yuto xajayto yul janma yir Comam.

11

Ebnaj yayto yul yanma yir Comam

1 Hayet chijanayto yul janma yir Comam Dios, ha' chal yelapnoj ta ayco yir janma cochahni tzet echmabil ju, yeb xin t'irnan jecoj ta chijil yir huntেক'an tzet maʔto chijilico yir.

2 Ebnaj ischejab Comam ec'lena yet payxa can ebnaj c'ulal yu yayto ebnaj yul yanma yir Comam.

3 Yu chijayto yul janma yir Comam Dios, yuxin t'irnan jecoj ta yu Istzoti' Comam xin iswatx'e sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti' yeb satcañ. Yuxin sunil tzet watx'ebil chijil tinañ, mach yirno tzet watx'ebilxa titnaj.

4 Yu yayto naj Abel yul yanma yir Comam Dios yuxin yalte naj hune' xahanbal ec'bal c'ul sata yet naj Cañ. Hac tu' yu iscancano naj c'ulal yul sat Comam Dios, ischahni Comam isxahanbal naj. Waxañca camnaxa naj Abel tu', yaja' yexñe istzotel naj jet yu yayto naj yul yanma yir Comam Dios.

5 Yu yayto naj Enoc yul yanma yir Comam Dios yuxin ilaxto naj satcañ yu Comam, mach yil naj camical, matxa xin hunu mac ilni naj. Chal yul

* 10:38 Ha 2:3-4

Yum Comam Dios tato yet yalañto maŕto chiilaxto naj satcañ tu' caw tzala Comam Dios yin̄ tzet iswatx'e naj.

⁶ Yuto ta machi jayto yul janma yin̄ Comam Dios mach chitzala Comam yin̄ tzet chicowatx'e, yuto ha' mac choche chihitzico isc'atañ Comam Dios yilal yanayto yul yanma tato ay Comam Dios yeb ta chak' Comam ispaj tet macta yin̄ sunil yanma chisayni Comam.

⁷ Yu yayto naj Noé yul yanma yin̄ Comam Dios, yuxin̄ hayet yalni Comam ta chak' hune' niman yaxñab isyijen naj tzet yal Comam, yoc naj iswatx'eno hune' barco bay chicolcha naj yeb yixal yeb oxwañ isc'ahol yeb ebix alibe, waxañca xin maŕto ixtañ hune' ñab tu'. Yu yayto naj Noé yul yanma yin̄ Comam Dios yuxin̄ colcha naj, wal anma xin tañilo sunil. Iscancano naj c'ulal yul sat Comam Dios, yu yayto naj yul yanma yin̄ Comam.

⁸ Yu yayto naj Abraham yul yanma yin̄ Comam Dios, yuxin̄ hayet yawtenilo Comam naj, caw yijem yute isba naj, isto naj sat hune' tx'o tx'otx' halbilcano yu Comam Dios ta chak'lax ismajulo naj. Waxañca xin mach yohtajo naj bay ay tx'otx', yaja' isbejcano naj iscoñob, isto naj.

⁹ Caw yayto naj yul yanma yin̄ Comam Dios, isto naj ehoyo sat tx'o tx'otx' yalte Comam Dios; yaja' haca' wayañbal yu yec' naj sat tx'otx', iswatx'en naj k'ap mantiado yatutoj. Hapax tu' xin ebnaj c'ahole, naj Isaac yeb naj Jacob, ha' hun ebnaj yin̄ tzet yalte Comam tu' tet naj Abraham.

¹⁰ Yuto naj Abraham tu' ha' hune' coñob caw c'ul yehayto isxe', ha' echmabil yu naj. Hune' coñob

tu', ha' caw Comam Dios anayo ismalil, ha'tic'a xin Comam watx'eni.

¹¹ Hacpax tu' ix Sara yayto ix yul yanma yiri Comam Dios, yuxin waxaŋca caw ixnamxa ix yeb xin maŋtic'a hunu yunin ix, yaja' ak'lax yip ix yuninwi. Ispitzc'a nich'an yunin ix yeb yichamil yuto yayto ix yul yanma ta ha' tzet chalte Comam Dios masan chiyij isba.

¹² Waxaŋca caw ichamxa naj Abraham, yaj caw hantaŋe anma pohchacaŋ yiri. Caw haca' isbisil tx'umel yeb arena ay isti' ha' mar, machi hunu mac chu isbisni.

¹³ Sunil huntেক'an ebnaj tu' mach ischah ebnaj tzet haltebil yu Comam yet iscamto ebnaj; yaja' yu yayto ebnaj yul yanma yiri Comam yuxinto haca'taŋe yilto ebnaj yiri tzet haltebilcano yu Comam tu' yiri nahat, caw xin tzala ebnaj yiri. Istxumnilo ebnaj tato toŋe chiec' ebnaj yul sat yibaŋk'inal ti'.

¹⁴ Yuxin ha' mac chitxumni haca' tu', chisyeloj ta laŋan issayni hune' yehobal bay chiehi.

¹⁵ Yaja' ta ha' bay titna ebnaj ha' bay ayco isnabal ebnaj, meltzomi ebnaj yintaj.

¹⁶ Yaja' wal xin, ha' hune' ehobal ec'na c'ul ay yul satcaŋ, ha' ayco yiri isnabal ebnaj. Yuxin mach chitx'ixwi Comam Dios yet chalni ebnaj Comam isDiosaløj, yuto ay hune' iscoŋob ebnaj watx'ebil yu Comam.

¹⁷ Yu yayto naj Abraham yul yanma yiri Comam Dios, yuxin isyije naj yak'ni hunpilan isc'ahol yiri xahanbalil yet yilwelax naj yu Comam Dios; waxaŋca xin halbil tet naj yu Comam haca' ti':

18 “Yiñ naj Isaac chipohcha hawuninal,” xi Comam.

19 Yuto yohta naj Abraham tu' ta chu ispitzc'ancañ Comam Dios camom, yuxin haca'tic'a ak'bil itzitzbocañ naj Isaac, yak'lax naj tet ismam.

20 Yu yayto naj Isaac yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin yalañto yalni naj yiñ hunték'an isc'ulal chischah naj Jacob yeb naj Esaú yu Comam Dios.

21 Yu yayto icham Jacob yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin hayet toxa chicam icham, yalnicano icham yiñ hunték'an isc'ulal chischah isc'ahol, ha' ton naj José, yay xulno icham yibañ iswi' isk'ojoch, yak'ni tzalaho isc'ul icham yiñ Comam Dios.

22 Yu yayto naj José yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin yet yalañto mañto chicam naj, yalnicano naj tato ay hune' tz'ayical ti' bay chiel ebnaj Israel sat tx'otx' Egipto. Yalnipaxo naj tato chito ebnaj Israel tu' isbajil isnimanil naj yet chiel ebnaj sat tx'otx' Egipto tu'.

23 Yu yayto ismam yeb ismi' naj Moisés yul yanma yiñ Comam Dios yuxin hayet ispitzc'a naj yebalaxilo naj oxeb ixahaw, yuto caw c'ulch'an jilni naj. Mach xin xiw ismam naj yeb ismi' naj tet chejbanile yak' naj isreyal Egipto tato chipotx'lax niñte winaj unin.

24 Yu yayto naj Moisés yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin hayet icham tzeh naj matxa yoche naj oco yunino ix iscutz'in naj rey Egipto tu'.

25 Walxinto ha' yec'ya' yanma naj yinta iscoñob Comam Dios, ha' issayilo naj sata yak'ni tzalaho yanma naj yiñ hunték'an tzalahilal yet yul sat yibañk'inal ti', hunték'an pet chitañiloj.

²⁶ Istxumnilo naj tato ec'balto c'ul yec'ya' yanma naj yu Comam Cristo sata yochen naj isk'alomal tx'otx' Egipto tu', yuto ha' yirñ tzet chak' Comam ispajo tet naj, ha' bay ayco yanma naj.

²⁷ Yu yayto naj Moisés yul yanma yirñ Comam Dios, yuxin el naj yeb ebnaj Israel sat tx'otx' Egipto, machi xin xiw naj ta chítit ishowal naj rey tu' yirñ naj. Caw yirññe Comam Dios yaco isnabal naj, haca'tañe caw yilico naj yirñ Comam, Comam machi jilico yirñ.

²⁸ Yu yayto naj Moisés yul yanma yirñ Comam Dios, yuxin yec'tze naj k'irñ Pascua, ischejni naj txihlaxoco ischiq'uul no' me' yirñ iswi' yeb yirñ isc'ul ispultahil yatut ebnaj Israel, yuñe mach ispotx' naj ángel ak'om camo anma isbabel c'ahol ebnaj Israel tu'.

²⁹ Yu yayto ebnaj Israel yul yanma yirñ Comam Dios, yuxin ispoh isba ha' mar Rojo, yec'to ebnaj yictabal ha', caw xin tajin bay ec'to ebnaj. Haxa yet yec'to ebnaj Egipto yalni, ishunban isba ha', ishik'nito ebnaj ha', iscamilo ebnaj.

³⁰ Yu yayto ebnaj Israel yul yanma yirñ Comam Dios, yuxin hayet lahwi hujeb tz'ayic yec' hoyon ebnaj yirñ coñob Jericó yay buyna isc'ubal hune' coñob tu'.

³¹ Yu yayto ix Rahab, ix tx'oj ye iswi', yul yanma yirñ Comam Dios, yuxin mach cam ix yinta macta mañc'om, yuto c'ul yu ischahni ix ebnaj Israel beyc'o ilwal yirñ coñob tu'.*

³² ¿Mactaxca hunuxa chiwalan tinañ? Caw matxam tiempo ta chinocan tzotelo yirñ naj Gedeón, naj Barac, naj Sansón, naj Jefté, naj David

* 11:31 Jos 6:22-25

yeb naj Samuel yebpaxo ebnaj ischejab Comam Dios yet payat.*

³³ Yu yayto ebnaj yul yanma yirñ Comam Dios, yuxin ay ebnaj k'oji yirñ nimeta coñob, aypaxo ebnaj watx'en istoholal yet yoc yahawil, ay ebnaj ischah tzet haltebil yu Comam Dios, ay ebnaj majchen isti' no' balam.

³⁴ Ay ebnaj k'oji isbutni nimeta k'a', ay ebnaj colcha tet ch'en espada, ay ebnaj machi yip yaj hul yip ebnaj, caw xin c'ul elcanico ebnaj yirñ howal, isk'oji ebnaj yirñ ebnaj ak'om howal tit yul hune'xa nan coñobal.

³⁵ Aypaxo ebix ix itzitzbicañ yunin yu yayto yul yanma yirñ Comam Dios.

Ay ebnaj caw ya'ta yu iscami, yu mach chisje ebnaj ismañc'o' tzet chal Comam Dios yuto choche ebnaj chiak'lax itzitzbocañ yirñ hune' k'inale mach istañbal.

³⁶ Ay ebnaj ec'ya' isbahlaxi ishatelaxpaxoj, ay ebnaj c'albalax yu ch'en cadena, ay ebnaj alaxicto yul preso.

³⁷ Aypaxo ebnaj k'ojlax camoj, ay ebnaj c'uplaxayo yicta yu ch'en serrucho, ay ebnaj alaxico yirñ ilwebal, aypaxo ebnaj ak'lax camo yu ch'en espada. Ay ebnaj nananta bay ec'le, xil no' me' yeb xil no' chiw ayco xilo isk'ap ebnaj, yak'len ebnaj meba'il yeb isya'tajil, isbahlaxpaxo ebnaj.

³⁸ Anma yul sat yibañk'inal ti' mach yeto ay ebnaj yec' xol, machi hunu bay caw ehayo ebnaj, walxinto ha' sat tx'otx' desierto ec' ebnaj yeb iswi'la witz yeb yulaj ch'en ñach'en, yeb yulaj tx'o tx'otx' holan ec' ebnaj.

* 11:32 Jc 13:2-16:31

³⁹ Sunil ebnaj ti', waxańca caw c'ul isbeybal ebnaj yu yayto ebnaj yul yanma yirń Comam Dios, yaja' machi hunu ebnaj chahni tzet haltebil yu Comam Dios.

⁴⁰ Yuto ayorińico yirń isnabal Comam Dios yirń hune' tzet ec'bal c'ul tu', yuxin mach yij isba tzet nabil yu Comam yirń ebnaj ischuquil, walxinto chihunico ebnaj jinta yirń istoholal.

12

Yirńie Comam Jesús chijaco conabal

¹ Yuxin cotxumuloj ta haca' hoybilońi yu sunil macta yayto yul yanma yirń Comam Dios, yuxin cobeja'wecano sunil tzet chońetantoj yeb mule chońak'ni ayc'ayoj; cat jak'ni janma colahnico yirń hune' ańie bay ayorińicoj.

² Jak'aweco conabal yirń Comam Jesús, yuto ha' Comam ak'ni pitzc'aho janayto yul janma yirń Comam Dios, ha' Comam xin chitz'ajbancanoj. Yaco isba Comam yul isk'ab camical yirń te' culus, machi xin yoc yirń waxańca caw tx'ixobal hune' camical tu', yuto yohta Comam ta lahwi yec'ya' yanma tu' cat ischahni tzalahilal. Tinań xin tz'ońian Comam yirń iswatx'k'ab Comam Dios.

³ Yuxin txumwe yirń tzet yu yak'ni techaho Comam Jesús isya'tajil yu anma mulum, haxinwal mach chitibayo heyu yeb xin mach chexpax tey-intaj.

⁴ Waxańca ayco ip heyu hek'oji yirń istx'ojal, yaja' mańto hunujex ti' cheyabe isya'il camical.

⁵ Yaja' xin xato nahul heyu yirń tzet chal Comam Dios jet yul Yum hańoń cońyuninal, bay chala:

C'ahol, machojab chiscaj hawi' yet chachiscuyni Comam Dios Jahawil. Machojab xin chaʒmeltzo tawintaj yet chaʒiscachni Comam.

⁶ Yuto ha' mac xahan ay yu Comam chaco Comam yiñ istoholal. Haxa mac chischah Comam yuninaloj chayó Comam isya'tajil yibañ yu iscuychahi,* xi yul Yum Comam.

⁷ Chahwe isya'tajil chati Comam Dios teyibañ yu hecuychahi, yuto quexyuninalxa Comam yuxin hac tu' chexyute. ¿Tom ay hunu naj c'ahole ti' mach chicuylax yu ismam?

⁸ Yaja' ta mach chayó Comam isya'tajil yu hecuychahi haca' chu Comam yiñ macta yuninalxa, chal yelapno chal tu' ta mach quexyuninaloj, lahanex haca' niñte unin machi ismam.

⁹ Conabawetij haca' yet niñte uninon ak'lax cocachbanil yu comam yeb yu comi' caw xin jabe yiñ tzet yala, ¿hatom xin tzet chal Comam Dios ay yul satcañ, mach chicoyije yuñe cochahni cok'inal?

¹⁰ Comam comi' tu' coñiscach hanic' tiempohal haca' yoche isc'ul, hajxam Comam Dios choñiscach Comam yu isc'ulalo jiñ, yuñe jelcanico haca' Comam, Comam machi nino istx'ojal yiñ.

¹¹ Yiñ caw yeli yet chihul isya'tajil jibañ yu cocuychahi, mach chitzala coc'ul yet chihul jibañ, walxinto bisc'ulal chulo coc'ul, yaja' lahwi tu' chak'ni istoholal jet yeb ak'anc'ulal macoñ bay chialaxayo isya'tajil tu'.

Caw ay ismay ta chicobejcano jabento tzet chal Comam Dios

* **12:6** Job 5:17; Pr 3:11-12

12 Walex haca'taŕte paxna yip hek'ab yeb heyoj, ak'we heyanna yoc yip hek'ab yeb heyoj tu'.

13 Saywelo hune' beybale caw tohol haxinwal chiaŕcha heyoj, hac tu' xin matxa caw chiahcaŕ iscotxk'ahi.

14 Aweco yiŕ hec'ul heyec' yiŕ ak'anc'ulal yeb sunil anma, machojab chebeybalŕne istx'ojal, yuto ha' mac chibeybalŕnen istx'ojal mach chiyil yiŕ Comam Dios.

15 Caw cheyil heba, tajca ayex chebej hechahni isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios chak' jet, yuto ta hac tu' tx'i'al mac chietaxto heyu, lahan haca' te' howla telaj chicam anma yu.

16 Machojab hunujex ti' chexec' yiŕ ixloj, yeb xin machojab hunujex cheyah isc'ulal chak' Comam Dios teyet haca' yute naj Esaú; ishelto naj issabehal yet babel c'ahole yiŕ hune' sec' itah.

17 Caw heyohtaj ta haxa yet tzujanilxa yet yochen naj ischab ismajul yeb isc'ulal Comam Dios, haca' chiak'lax tet ebnaj babel c'ahole, matxa ak'lax tet naj, waxaŕca caw ok' naj sic'lebil, yaja' matxa tzet tz'aj yute' isba naj.

18 Hex ti' mach hitzanojexico yiŕ hunu tzet ye tu' chisje cotzabni, haca' yu ishitzico ebnaj jichmam Israel yiŕ witz Sinaí, hune' witz bay caw ah xaj k'a k'a' yiŕ, bay caw k'ejholiloj yeb bay caw ŕirla c'uh.

19 Machi xin heyabe yok' ch'en trompeta yeb istzotelpaxo Comam Dios. Hayet yaben ebnaj istzotel Comam tu', yalni ebnaj ta matxa chitzotel Comam, *

20 yuto machi techa hune' chejbanile yu ebnaj, hune' chalni haca' ti': "Tato ay hunu mac chayo

* 12:19 Ex 19:16-22; 20:18-21

yoj yibañ witz ti' maca hunu no nok', yilal isk'ojlaxcamoj maca chitejlaxcamo yu ch'en lanza," xi.

²¹ Caw xiwquilta tzet yil ebnaj tu', yuxin ha' hun naj Moisés halni haca' ti': "Caw chinluyluncañan yu xiwquilal," xi naj.

²² Walex ti' xaquexhitzico yiñ witz Sión, ha' iscoñob Comam Dios itzitz, ha' ton hune' Jerusalén ay satcañ. Xaquexhitzico isc'atañ ismilal ebnaj ángel cutxanico yanico ismay Comam Dios,

²³ yeb isc'atañ macta babel yuninal Comam Dios tz'ibñebil isbi yul satcañ. Xaquexhitzico isc'atañ Comam Dios, Comam juez yeco yiñ sunil anma, yeb bay ay yanma anma c'ulxa yeb tz'ajanxa ye yu Comam Dios.

²⁴ Xaquexhitzico yiñ Comam Jesús, Comam watx'eñeyo iscab trato Comam Dios. Ha' ischiq'uil Comam Jesús tu' coñsajñen yiñ comul, ha' chik'anni nimanc'ulal jiñ tet Comam Dios. Mach haca'ho ischiq'uil naj Abel, to ha' yanayo Comam isya'tajil yibañ mac potx'ni naj, ha' isk'ana.

²⁵ Yuxin nanñe heyu tajca chemañc'oto Comam Dios chitzotel jet, yuto ta huntেক'an mac mañc'onto Comam Dios yet istzotel tet sat tx'o tx'otx' ti' mach colchahi, ¿ha' tom xin hañori choñcolchahi ta chicomañc'oto Comam Dios chitzotel jet yul satcañ? Machoj.

²⁶ Yet istzotel Comam Dios yet payxa tu' caw bili tx'o tx'otx', yaja' tinañ xin chal Comam haca' ti': "Hunelxañech'an chintzotelan maññetaj xin tx'o tx'otx' ti' chiwak'bilojan, wal xin ha' hun satcañ chibilipaxoj," xi Comam.

²⁷ Hayet chalni Comam, *hunelxañech'an*, chal

yelapnoj tato huntেক'an tzet chu ishec'lax yul yehobal watx'ebil yu Comam Dios, chihec'laxiloj cat istařtzelaxiloj, yuřie iscancano huntেক'an tzet mach chu ishec'laxi.

²⁸ Hac tu' tzet ak'bil jet yu Comam Dios, hune' yet joc yul isk'ab, mach chu ishec'laxi. Yuxin jak'awe yuch'andiosal tet Comam Dios yuř hune' tu', cat jinayo coba tet Comam yuř sunil janma, haca' caw choche Comam. Xiwojořwepaxo tet Comam.

²⁹ Yuto Comam Dios lahan haca' k'a k'a' chisje istařilo sunil tzet ye tu' yu.

13

Huntek'an yilal iswatx'en yuninal Comam Dios

¹ Machojab chebej hexahanřen heba hununex, yuto heyuxtaxa heba yuř Comam, hacpax tu' ebix ix xachahni Comam heyanabxapaxo ebix.

² Machojab chenahulřeto heyak'ni bay chiway mac chiec' tec'atař, yuto ay mac ti' ak'ni bay chiway yet anmahil, machi xin yohtajoj tato ángel ebnaj ec' isc'atař.

³ Machojab chenahulřepaxto ebnaj ayicto yul preso, hacojtam ha' hunex ayexico preso yinta ebnaj. Nawepaxti macta chiak'len isya'tajil, yuto hexxataxcapaxo cheyak'le isya'tajil.

⁴ Hayet cheyik'ni heyetbi, ayojab yelapno mohyilal yul hesat; yuřřeojab heyetbi cheyaco heyanma, yuto ha' mac chiixli yeb chiwinajli, chiay isya'tajil yibař yu Comam Dios. Yebpaxo ha' mac mařto chimohyi cat issayni ismul, chiaypaxo isya'tajil yibař yu Comam Dios.

⁵ Machojab cheyaco heyanna yir ch'en melyu. Ak'we tzalaho hec'ul yir tzet ay yul hek'ab, yuto chal Comam Dios yul Yum: "Machi bak'inal chex-innahulñetojan yeb chexinbejcanojan,"* xi Comam.

⁶ Yuxin sunil janma chijalni haca' ti':
Ha' Comam Dios Jahawil chicolwa wiran, yuxin mach chinxiwan yir istx'ojal choche anma iswatx'e wiran,* coñchi.

⁷ Machojab chenahulñeto ebnaj chijbali teyir yeb ebnaj halni Istzoti' Comam Dios teyet. Tx-umwec'anab yir isbeybal ebnaj masanto yet iscamto ebnaj. Haca'ojab yanico yanma ebnaj yir Comam Dios hacojab tu' heyánico heyanna yir Comam.

⁸ Comam Jesucristo hune'ñetic'a ha' Comam, ha' Comam yet payxa, ha' Comam tinañ, ha'paxo Comam yir sunilbal tiempo.

⁹ Yuxin mach cheyak' subchaho heba tet hunték'an nan cuybanile mach ohtabilo ju. Ha'ojab yir isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios chiyik' yip janma, mañtaj yir hunték'an chejbanile yir tzet chilolaxi, yuto hunték'an tu' matzet chijik' yir.

¹⁰ Hañon ti' nanxa hune' coxahanbal; ebnaj sacerdote ayco yalañ isley naj Moisés, machi yoc ebnaj yir isc'uxni hune' xahanbal ti'.

¹¹ Ebnaj yahawil sacerdote tu' chicto ebnaj ischiq'uil no nok' yul cuarto *ec'bal txahul* isbi, ha' chak'balñe ebnaj yir ismul anma; yaja' wal isni-manil no nok' tu' istxam coñob chiñuslaxi.

* 13:5 Dt 31:6, 8; Jos 1:5 * 13:6 Sal 56:3-4, 9-11

12 Hapxax tu' yu Comam Jesús, cam Comam istxam coñob Jerusalén yuñe issajñencano Comam yanma anma yu ischiq'uul.

13 Yuxin elojoñweto haca' bay ilaxilto Comam istxam coñob tu', ha' chal yelapnoj ha' hunoñ chiak'lax elo cotxixobal yinta Comam.

14 Yuto mañtaj yul sat yibañk'inal ti' ay hune' co-coñob ay yin hunelñe, wal xin ha' hune' cocoñob ay yin sunilbal tiempo ha' bay ayto janma.

15 Yuxin jala'we c'ulla tzoti' yin Comam Dios sunilbal tiempo yu Comam Jesucristo. Ha' hune' coxahanbal chijak' tet Comam, ha' ton cobitñen Comam yu coti'.

16 Machojab chenahulñeto hewatx'en isc'ulal yeb hecolwa yin tzet ayex yin heyet anmahil, yuto hapaxo huntex'an tu' coxahanbal tet Comam Dios, caw xin chitzala Comam yin.

17 Yijewe yin tzet chal ebnaj chiijbali texol, watx'ewe tzet chal ebnaj yuto ha' ebnaj chexiptzeni, yeb xin ha' ebnaj chihalni tet Comam Dios yin tzet chewatx'e. Yuxin aweco yin hec'ul hewatx'en isc'ulal, haxinwal yin tzalahilal chitak'wi ebnaj teyin tet Comam, mach yin bise'ulal, ta mach xin mach chechah isc'ulal.

18 Hañoñti'añ c'ul cobeybalañ, machi istx'ojal nabil juhañ. Txahlañwe jinñ yuto chijochehañ choñec'añ yin sunil isc'ulal.

19 Ha' hune' caw yilal chink'anpaxojan teyet ta chextxahli wiran tet Comam Dios, haxinwal ta hac tu' chiel yin isc'ul Comam, chinapnihan quexwila'an yin añe.

K'anlax isc'ulal yibañ ebnaj juxtaj yeb ebix janab

²⁰ Ha'ojab Comam Dios yahawil ak'anc'ulal yeb ak'ni itzitzbocañ Comam Jesús xol camom, Comam cotañemal yeb xin t'iribancano istrato Comam Dios mach istañbal yu ischig'uil.

²¹ Ha'ojab Comam Dios tu' chiak'ni hehelanil hewatx'en sunil isc'ulal, haxinwal chewatx'e tzet chal isc'ul Comam cat iswatx'en Comam tzet choche isc'ul jiñ yu Comam Jesucristo. ¡Jak'aweco ismay Comam Dios yiñ sunilbal tiempo! Hacojab tu'.

²² Hex wuxtaj hex wanab, chink'anan teyet niman cheyute hec'ul yuto hanic'ñe hecuybanil chiwatojan teyet yul hune' incartati'an.

²³ Chiwaltojan teyet ta xabejtzolax juxta Timoteo. Ta pet chul naj inc'atañan chito naj wintajan yet chintohan quexwilnojan.

²⁴ Halwe tet ebnaj chijbali teyiñ ta chil isba ebnaj yeb sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam. Ebnaj juxtaj yeb ebix janab ay yul ismajul Italia ti' chalto ebnaj ta cheyil heba yiñ hecawil.

²⁵ Yak'abayo Comam Dios isc'ulch'anil isc'ul teyibañ hesunil. ¡Hacojab tu'!

Nuevo Testamento yin abxubal
New Testament in Jakalteko Eastern; jac
(GT:jac:Jakalteko)

copyright © 1997 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Jakalteko

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1997, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Jakalteko

© 1997, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-05-05

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

b5bce385-9ed7-5701-9edc-e221ef239a1c